

Číslo zmluvy zhotoviteľa

Číslo zmluvy objednávateľa: 132-300-2008

## Z M L U V A

uzavretá podľa § 269/2 Obchodného zákonníka č. 513/91 Zb.

### Článok I.

#### Zmluvné strany

**Objednávateľ :** *SLOVENSKÝ HYDROMETEOROLOGICKÝ ÚSTAV, JESÉnioVA 17  
833 15 BRATISLAVA*

**Osoby oprávnené konať vo veciach zmluvných :** *Ing. Ján Kucharčík  
generálny riaditeľ SHMÚ*

**Osoby oprávnené konať vo veciach odborných :** *Mgr. Andrea Luptáková*

**Bankové spojenie :** *Štátna pokladnica*

**Číslo účtu :** *7 0002 39654/8180*

**IČO :** *00 156 884*

**DIČ :** *2020749852*

**IČ DPH :** *SK2020749852*

Zriaďovacia listina vydaná Rozhodnutím ministra životného prostredia Slovenskej republiky – úplné znenie z 12. júna 2006 č. 23/2006 – 1.6.

**Zhotoviteľ:** *HYDRANT s.r.o., STUPAVSKÁ 34, 831 06 BRATISLAVA*

**Osoby oprávnené konať vo veciach zmluvných :** *RNDr. Ján Antal.*

**Osoby oprávnené konať vo veciach odborných :** *RNDr. Ján Antal*

**Bankové spojenie :** *SLSP Bratislava*

**Číslo účtu :** *630432473/0900*

**IČO :** *36 657 531*

**DIČ:** *2022229968*

**IČ DPH:** *SK2022229968*

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, 27.7.2006, vložka číslo:  
41630/B

## **Článok II. Predmet zmluvy**

Predmetom plnenia tejto zmluvy sú nasledovné práce:

- a) Vyčistenie kalníku vybraných pozorovacích objektov SHMÚ na území stredného a západného Slovenska metódou airlift pomocou stlačeného vzduchu, pre zabezpečenie reprezentatívnych meraní kvantitatívneho stavu a odberov vzoriek podzemných vôd. Jedná sa o 100 objektov uvedených v prílohe č. 2.
- b) Údržba nadzemných častí pozorovacích sond – odstránenie hrdze, natretie, zámočnicke práce (oprava poklopov a uzáverov), osadenie výtyčky.
- c) Označenie pozorovacích sond staničnými číslami podľa katalógu a nalepenie nálepky SHMÚ.
- d) Zameranie objektov monitorovania kvantity a kvality podzemných vôd na území stredného a západného Slovenska prístrojom GPS (podľa prílohy č. 2).
- e) Dokumentácia vykonaných prác - popisná (technický stav sondy, údaje o hĺbke sondy – katalógovej, pred čistením a po vyčistení sondy) a fotodokumentácia.
- f) Spracovanie dátového súboru zameraných súradníc x, y pre použitie GIS a zakreslenie lokalizovaných objektov monitorovania kvantity a kvality podzemných vôd na území stredného a západného Slovenska prístrojom GPS uvedených v prílohe č. 2 do mapy 1 : 50 000.

Práce budú vykonané pre úlohy: "Monitorovanie kvantity a kvality podzemných vôd na Slovensku v roku 2008".

## **Článok III. Termín plnenia**

Termín plnenia zmluvy: od uzavretia zmluvy do 30. novembra 2008. Zhotoviteľ začne s vykonávaním požadovanej práce na pokyn objednávateľa.

## **Článok IV. Cena prác**

Cena prác je odvodená z cenovej kalkulácie uvedenej v prílohe č. 1.  
Odvodená cena sa považuje za cenu stanovenú dohodou. Za vykonané práce predstavuje **595 600,- Sk + DPH 113 164,- Sk**, čo predstavuje celkovú sumu **708 764,- Sk** vrátane DPH.

## **Článok V. Spôsob odovzdávania výsledkov**

Zhotoviteľ po ukončení odovzdá dokumentáciu vykonaných prác formou správy (2 ks) a na magnetickom médiu (podľa článku II. zmluvy) zástupcovi objednávateľa Mgr. A. Ľuptáčkovej a RNDr. J. Gavurníkovi. Prevzatie prác bude doložené preberacím protokolom, ktorý bude podpísaný po kontrole vykonanej práce.

## **Článok VI. Spôsob a čas platenia**

Zhotoviteľ vyfakturuje skutočne vykonané práce po ich ukončení v lehote 14 dní po prevzatí prác objednávateľom.  
Práce sa považujú za prevzaté podpísaním preberacieho protokolu, potom ako objednávateľ odkontroluje predmet plnenia. Objednávateľ (poverený zamestnanec SHMÚ Bratislava, regionálneho strediska Banská Bystrica, ktorý je zodpovedný za príslušné objekty) skontroluje vykonané práce do 14 dní.  
Objednávateľ je povinný uhradiť faktúru za prevzaté práce v lehote 30 dní odo dňa doručenia faktúry.

V prípade nedodržania doby plnenia uvedenej v tejto zmluve, je povinný zhotoviteľ uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu 0,035 % denne z ceny podľa článku IV. tejto zmluvy. Pri nedodržaní termínu splatnosti faktúry si bude zhotoviteľ účtovať úrok z omeškania 0,035 % za každý deň nad dohodnutý termín splatnosti faktúry.

#### Článok VII. Odstúpenie od zmluvy

Zmluvný vzťah končí splnením predmetu zmluvy, písomnou dohodou účastníkov zmluvy, alebo odstúpením zo strany objednávateľa za týchto podmienok:

- a) dohodou
- b) odstúpením objednávateľa bez uvedenia dôvodu
- c) výpoveďou

Odstúpenie a výpoveď musí byť doručené druhej strane.

Odstúpením sa zmluva ruší, zhotoviteľ je povinný prestať s plnením zmluvy.

Výpoveď je 1 mesiac. Výpovedná lehota začína plynúť 1. dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede.

#### Článok VIII. Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú v zmluve upravené riadia sa ustanoveniami Obchodného zákonníka.
2. V prípade sporov medzi zmluvnými stranami riešia sa rokovaním. V prípade, že sa strany nedohodnú, rieši tieto spory príslušný obchodný súd.
3. Zmluvu je možné meniť alebo zrušiť dohodou zmluvných strán písomne.
4. Podľa paragrafu 557 a 558 Obchodného zákonníka sa zhotoviteľ zaväzuje, že neposkytne získané výsledky tretím osobám bez súhlasu objednávateľa.
5. Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dva zmluvné exempláre.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je :

- cenová kalkulácia v prílohe č. 1
- zoznam pozorovacích objektov na území stredného a západného Slovenska určených na údržbu a čistenie v prílohe č. 2

V Bratislave, dňa 04 AUG. 2008

Objednávateľ:

Ing. Ján Kucharčík  
generálny riaditeľ SHMU



V Bratislave, dňa

Zhotoviteľ:

RNDr. Ján Antal





Príloha č. 1

Špecializovaná organizácia na ochranu kvality podzemných vôd

**Hydrant, s.r.o.,**

Stupavská 34  
831 06 Bratislava

tel./zázn./fax: 02/44 88 23 70  
mobil: 0905 446 360

**S H M Ú**  
Jeseniova 17  
83315 Bratislava

**Vec : Cenová ponuka - čistenie a údržba pozorovacích sond.**

**BRATISLAVA**  
1.7.2008

Na základe vašej výzvy Vám zasielame cenovú ponuku **na čistenie a údržbu vybraných pozorovacích objektov SHMÚ na území stredného a západného Slovenska.**

Naša spoločnosť disponuje požadovaným technickým vybavením, ako aj odborne zaškolenými pracovníkmi pre zabezpečenie Vami požadovaného rozsahu prác:

- Sondy vyčistíme stlačeným vzduchom metódou airlift
- Sondy štátnej pozorovacej siete natrieme
- Prípadné poškodené uzávery sond opravíme
- Na vybrané sondy, ktoré sú umiestnené v neprehľadnom teréne privaríme identifikačnú výtyčku
- Na sondy namaľujeme popisné číslo a nalepíme nálepku SHMÚ - Štátna pozorovacia sieť.
- Polohu sond zakreslíme do mapy 1: 50 000.
- Pozorovacie objekty odfotíme.
- Polohové súradnice sond zameriame prístrojom GPS.

**Návrh ceny**

Špecifikácia ceny je obsahom prílohy listu.

V zmysle uvedeného rozsahu prác oceňujeme navrhovaný rozsah prác **čistenia a údržby 100 ks pozorovacích objektov SHMÚ** na sumu:

**595 600,- Sk (bez DPH)**

**708 764,- Sk (s DPH)**

Vypracoval : RNDr. Ján Antal




Príloha č. 1

CENOVÁ PONUKA ČISTENIE A ÚDRŽBU POZOROVACÍCH SOND

DROBNÉ PRÁCE				
Montáž a demontáž na pracovisku	100	prip.	590	59 000
Čistenie objektu - airliftom	450	hod.	640	288 000
Zváracie práce	90	hod.	390	35 100
Zámočnicke práce	100	hod.	290	29 000
Náterové práce a údržba	250	hod.	180	45 000
Hutný spotrebný materiál	20	kg	300	6 000
Farby a riedidlo	180	kg	200	36 000
DOPRAVA				
Preprava vozidlom	7500	km	13	97 500
<b>CELKOVÁ CENA bez DPH</b>				<b>595 600</b>
DPH vo výške 19%				113 164

**hydrant**  
Hydrant, s.r.o.  
Štupavská 34, 831 06 Bratislava  
IČO: 36657531 DIČ: SK202222968



Príloha č.2: Zoznam pozorovacích objektov SHMÚ vybraných na čistenie a údržbu v roku 2008

počet	lokality	č. stanice	druh zdroja	hlbka sondy (m)	pobočka
1	Zohor	3090	studňa	6,69	BA
2	Rybník	59890	studňa	18,60	BB
3	Jesenské	95590	studňa	6,00	BB
4	Rochovce	93090	studňa	4,78	BB
5	Nížny Skálnik	95290	studňa	6,07	BB
6	Lubeník HG vrt	93990	studňa	5,76	BB
7	Vieska nad Žitavou	35590	studňa	7,91	BA
8	Jatov	31090	studňa	9,78	BA
9	Tvrdošovce	36890	studňa	10,80	BA
10	Hadovce	60690	studňa	10,04	BA
11	Sládečkovce-Gorazdov	30690	studňa	19,01	BA
12	Preseľany	228890	studňa	9,11	BA
13	Klenovec	1973	prameň	0,00	BB
14	Rímska Seč	840190	studňa	4,75	BB
15	Hurbanovo - Vék	38690	studňa	6,54	BA
16	Brestovany	20790	studňa	11,20	BA
17	Hlohovec	771090	studňa	5,78	BA
18	Horovce	217190	studňa	10,40	ZA
19	Blatné	204790	studňa	9,59	BA
20	Šafa	23590	studňa	10,93	BA
21	Palárikovo	237490	studňa	10,15	BA
22	Nové Zámky - Juh	37990	studňa	11,15	BA
23	Diakovce	12990	studňa	8,80	BA
24	Mostová	12790	studňa	10,37	BA
25	Galanta	211990	studňa	9,08	BA
26	Senica nad Myjavou	8190	studňa	11,07	BA
27	Moravský Svätý Ján	201690	studňa	11,24	BA
28	Gajary	209590	studňa	8,96	BA
29	Záhorská Ves	209090	studňa	7,20	BA
30	Dyčka	35790	studňa	7,24	BA
31	Zlaté Moravce	35390	studňa	7,05	BA
32	Kráľov Brod	12890	studňa	10,55	BA
33	Sološnica	6990	studňa	39,89	BA
34	Plavecký Mikuláš	207390	studňa	45,82	BA
35	Holíč	200290	studňa	9,92	BA
36	Bílkové Humence	7490	studňa	10,62	BA
37	Šafa-Močenok	222090	studňa	8,16	BA
38	Rastislavice	30990	studňa	0,00	BA
39	Nová Ves nad Žitavou	235690	studňa	6,96	BA
40	Bratislava-Devínske Jazero	3190	studňa	11,74	BA
41	Šajdiové Humence	5699	prameň	-	BA
42	Sobotište	5299	prameň	-	BA
43	Vrbová n/Váhom-Veľký Kindeš	224490	studňa	7,47	BA
44	Bajč	22690	studňa	9,30	BA
45	Nesvady	25090	studňa	7,14	BA
46	Šoporňa	777990	studňa	9,78	BA
47	Plavecký Peter	7099	prameň	-	BA
48	Jablonica	4399	prameň	-	BA
49	Stará Myjava	2399	prameň	-	BA
50	Radošovce	390	prameň	-	BA
51	Pernek	206790	studňa	11,96	BA
52	Malacky-Kozánek	2790	studňa	8,90	BA
53	Šurany	602291	studňa	5,87	BA
54	Šurany	602292	studňa	-	BA
55	Šurany	602293	studňa	-	BA
56	Ivanka pri Nitre	30490	studňa	-	BA
57	Drážovce	29690	studňa	8,82	BA
58	Nitrianska Streda	28590	studňa	11,24	BA
59	Topoľčany	28290	studňa	14,53	BA
60	Bratislava-Technické Sklo	603290	studňa	7,08	BA
61	Bratislava	402290	studňa	70,96	BA

62	Bystričany	25890	studňa	8,22	BA
63	Dolné Krškany	30290	studňa	4,37	BA
64	Úľany nad Žitavou	36490	studňa	7,30	BA
65	Bánov	602190	studňa	12,14	BA
66	Studienka - juh	8590	studňa	15,50	BA
67	Trnovec	200490	studňa	7,11	BA
68	Skalica	190	studňa	7,60	BA
69	Gbely	8390	studňa	11,42	BA
70	Gbely-Adamov	690	studňa	7,72	BA
71	Tomky	201990	studňa	7,30	BA
72	Vieska nad Žitavou	35590	studňa	7,91	BA
73	Melek	35990	studňa	7,98	BA
74	Černík	30790	studňa	15,04	BA
75	Komjatice	30890	studňa	10,77	BA
76	Jatov	31090	studňa	9,78	BA
77	Selice	36990	studňa	14,32	BA
78	Ivánka pri Nitre	30590	studňa	13,64	BA
79	Tvrdošovce	36890	studňa	10,80	BA
80	Šurany	236690	studňa	13,09	BA
81	Bánov	237190	studňa	12,99	BA
82	Palárikovo-Ludovítov	237390	studňa	11,04	BA
83	Čáry	7890	studňa	12,98	BA
84	Štefanov	201290	studňa	7,21	BA
85	Ružindol	206590	studňa	24,79	BA
86	Pezinok-Grinava	10990	studňa	11,99	BA
87	Hadovce	60690	studňa	10,04	BA
88	Búč	51890	studňa	10,69	BA
89	Bátorové Kosihy	52790	studňa	23,24	BA
90	Nesvady-Aňala	38090	studňa	14,36	BA
91	Sládkovičovo	211890	studňa	10,85	BA
92	Horné Saliby	212290	studňa	7,33	BA
93	Žihárec	23690	studňa	11,07	BA
94	Kolárovo	262890	studňa	8,98	BA
95	Komoča	22890	studňa	8,61	BA
96	Hurbanovo-Veľký Konkol	38490	studňa	-	BA
97	Pataš-Milinovice	64090	studňa	7,65	BA
98	Zemianska Oľča	61790	studňa	6,04	BA
99	H.Štál-Z.st.	263190	studňa	11,02	BA
100	Dvorníky na Ostrove	66490	studňa	8,55	BA
<b>Náhradné sondy</b>					
1	Plešivec	290990	studňa	6,01	BB
2	Rožňava	90490	studňa	6,01	BB
3	Slavec	92390	studňa	4,48	BB
4	Číž - Rimavská Sobota	292090	studňa	5,74	BB
5	Štúrovo	50690	studňa	6,72	BB
6	Levice-Geňa	58590	studňa	7,15	BB
7	Zvolen	75390	studňa	10,77	BB